

**ZMLUVA**  
**o poskytnutí dotácie**  
**uzavretá podľa § 51 zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka**

**Poskytovateľ:** Mesto Trebišov  
sídlo: M. R. Štefánika 862/204, 075 25 Trebišov  
IČO: 00 331 996  
DIČ: 2020773590  
bankové spojenie: VÚB a. s.  
IBAN účtu: SK39 0200 0000 0000 1932 5622  
zastúpené: PhDr. Marekom Čižmárom, primátorom

(ďalej len „poskytovateľ“)

**Prijímateľ:** SMEČ  
právna forma: občianske združenie  
sídlo: Komenského 2206/33, 075 01 Trebišov  
IČO: 31311555  
DIČ: -  
bankové spojenie: Slovenská sporiteľňa, a. s.  
IBAN: SK09 0900 0000 0051 4574 9058  
štatutárny orgán: Miroslav Németh, predseda  
Ing. Radovan Baranyi, podpredseda

(ďalej len „prijímateľ“)

**Článok I.**  
**Predmet zmluvy**

1. Predmetom tejto zmluvy je poskytnutie finančných prostriedkov - dotácie z rozpočtu Mesta Trebišov v zmysle platného VZN Mesta Trebišov č. 156/2018 o poskytovaní dotácií na úhradu (časti) nákladov na aktivity – v intenciách žiadosti (Príloha č. 1) podanej dňa 18.6.2018 s číslom záznamu 27712/18.

**Článok II.**  
**Výška a čas použitia dotácie**

1. Poskytovateľ sa zaväzuje poskytnúť prijímateľovi dotáciu na aktivitu uvedenú v Článku I. bod 1. tejto zmluvy vo výške 850 eur (slovom: osemstopäťdesiat eur) na jeho účet uvedený v záhlaví tejto zmluvy do 7 dní od podpísania tejto zmluvy oboma zmluvnými stranami.
2. Prijímateľ sa zaväzuje použiť poskytnutú dotáciu len na účel uvedený v Článku I. bod 1. tejto zmluvy.

### **Článok III. Práva a povinnosti zmluvných strán**

1. Prijímateľ dotácie je povinný:
  - a) viesť poskytnutú dotáciu na svojom bankovom účte a príslušné účtovníctvo v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi,
  - b) predložiť zúčtovanie poskytnutej dotácie poskytovateľovi, vypracované v súlade so zákonom č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v platnom znení, najneskôr do 31. decembra príslušného roka,
  - c) vrátiť nevyčerpané finančné prostriedky z poskytnutej dotácie na účet poskytovateľa najneskôr spolu so zúčtovaním poskytnutej dotácie,
  - d) pri nakladaní s poskytnutými finančnými prostriedkami postupovať podľa ustanovení zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení a zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení,
  - e) preukázateľne realizovať prezentáciu poskytovateľa v súlade so znením Článku 7 ods. 1 písm. e) až g) VZN Mesta Trebišov č. 156/2018 o poskytovaní dotácií.

### **Článok IV. Kontrola dotácie**

1. Prijímateľ vyhlasuje, že je oboznámený s tým, že poskytovateľ je oprávnený vykonávať finančnú kontrolu hospodárenia (hospodárnosť, efektívnosť a účinnosť využitia) s poskytnutou dotáciou a kontrolu dodržiavania podmienok zmluvy a týmto sa zaväzuje vytvoriť poskytovateľovi podmienky na výkon finančnej kontroly.
2. Poskytovateľ je oprávnený vo všetkých etapách realizácie aktivity ako i po jej skončení, po formálnej a vecnej stránke kontrolovať účelnosť použitia poskytnutej dotácie.

### **Článok V. Sankcie**

1. Na porušenie finančnej disciplíny (vrátane sankcií) prijímateľov dotácií sa vzťahuje ustanovenie § 31 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
2. Ak prijímateľ nesplní niektorú z povinností uvedených v Článku 8 VZN Mesta Trebišov č. 156/2018 o poskytovaní dotácií, poskytovateľ môže žiadať vrátenie najmenej 30 % z poskytnutej dotácie a v budúcnosti sa nebude ďalsou žiadosťou o dotáciu u tohto prijímateľa zaoberať.
3. Sankcia sa považuje za uhradenú dňom jej pripísania na účet poskytovateľa.

**Článok VI.**  
**Záverečné ustanovenia**

1. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania zmluvnými stranami a účinnosť v súlade so znením § 47a Občianskeho zákonníka dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na webovom sídle poskytovateľa.
2. Túto zmluvu je možné meniť a dopĺňať len po dohode zmluvných strán a to formou písomných dodatkov k tejto zmluve v súlade s platným VZN Mesta Trebišov o poskytovaní dotácií.
3. Zmluvné strany vyhlasujú, že túto zmluvu uzatvorili slobodne, vážne, určito a zrozumiteľne, nie v tiesni, ani za nápadne nevýhodných podmienok, prečítali si ju, porozumeli jej a na znak súhlasu s jej obsahom ju podpisujú.
4. Táto zmluva je vyhotovená v dvoch vyhotoveniach, po jednom pre každú zo zmluvných strán.

10. 07. 2018

V Trebišove, dňa .....



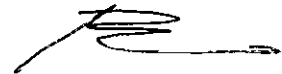
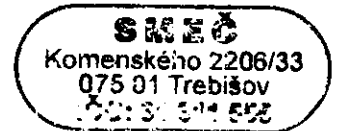
PhDr. Marek Čižmár  
primátor



V Trebišove, dňa 11. 7. 18



Miroslav Németh  
predseda



Ing. Radovan Baranyi  
podpredseda

**Ž i a d o s ť**  
o poskytnutie dotácie v súlade so Všeobecne záväzným nariadením  
Mesta Trebišov č. 156/2018

Mesto Trebišov  
M. R. Štefánika 862/204  
075 25 Trebišov

<b>MESTO TREBIŠOV</b> <b>MESTSKÝ ÚRAD</b>	
Došlo: 18. 06. 2018	
Evidenčné číslo:	27712/18
Prílohy:	7

<b>Žiadateľ:</b>	Občianske združenie „Smeč“, Komenského 2206/33, 07501 Trebišov
<b>Štatutárny zástupca:</b>	Miroslav Németh, predseda
<b>Právna forma:</b>	Občianske združenie
<b>Zápis v registri Ministerstva vnútra SR pod číslom VVS /1-900/90-16552 zo dňa 20.3.2000</b>	Register Ministerstva vnútra SR
<b>IČO:</b>	31311555
<b>DIČ:</b>	-
<b>Bankové spojenie:</b>	Názov banky, číslo účtu, kód banky- SLOVENSKA SPORITELNA SK 09 0900 0000 0051 4574 9058
<b>Názov projektu, akcie:</b>	Majstrovstvá Slovenska v plážovom volejbale – kategória muži, ženy
<b>Termín a miesto realizácie projektu, akcie:</b>	August 2018, Areál ZŠ, M. R. Štefánika 910/51 v Trebišove
<b>Charakteristika projektu, akcie:</b>	Občianske združenie „Smeč“ organizuje v dňoch 10. – 12. 8. 2018 jeden z turnajov, ktorý je pre tento rok zaregistrovaný v rámci MS v plážovom volejbale v kategóriách muži, ženy. V hlavnej súťaži by malo hrať 16 mužských a 12 ženských dvojíc. V ženskej kategórii budú mať možnosť predviesť sa aj dievčatá z Trebišova. Turnajom chceme prispieť k rozmanitosti športových podujatí v meste. Veríme, že možnosť vidieť to najlepšie, čo v plážovom volejbale na Slovensku máme, bude motiváciou pre mládež.
<b>Odôvodnenie žiadosti a forma účasti Mesta Trebišov:</b>	Vzhľadom na obmedzené finančné možnosti klubu je potrebné spolufinancovanie zo strany mesta vo forme dotácie. Poskytnutá dotácia bude použitá na: <ul style="list-style-type: none"> <li>- materiálno-technické zabezpečenie akcie (lopty).....100 €</li> <li>- personálne zabezpečenie (rozhodcovia, zdravotná služba).....250 €</li> <li>- iné (občerstvenie, ubytovanie).....500 €</li> </ul>
<b>Celkový rozpočet projektu, akcie:</b>	Celkový predpokladaný rozpočet akcie je 1 770 €.
<b>Celková výška dotácie požadovanej od Mesta Trebišov:</b>	850 €
<b>Telefonický kontakt:</b>	0915973613
<b>E-mailová adresa:</b>	nmethmiroslav6@gmail.com
<b>Miesto:</b>	Trebišov
<b>Dátum:</b>	14.6.2018

  
 Komenského 2206/33  
 075 01 Trebišov  
 IČO: 31311555  
 podpis žiadateľa